

Distr.  
GENERAL

A/50/978  
19 June 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH

## الجمعية العامة



الدورة الخمسون  
البند ٣٨ من جدول الأعمال

حالة الديمقراطية وحقوق الإنسان في هايتي

رسالة مؤرخة ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٦ وموجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم للسلفادور لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أتوجه إليكم، بوصفي رئيسا لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي خلال الشهر الحالي، ملتصقا بعميم الرسالة المرفقة الموجهة إليكم من رئيس هايتي، رينيه بريفال، بشأن ولاية بعثة الأمم المتحدة في هايتي، باعتبارها وثيقة من وثائق الدورة الخمسين للجمعية العامة في إطار البند ٣٨ من جدول الأعمال.

(توقيع) ريكاردو كاستانيدا

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

رسالة مؤرخة ٣١ أيار/مايو ١٩٩٦ وموجهة من  
رئيس هايتي إلى الأمين العام

[الأصل: بالفرنسية]

أتشرف بإبلاغكم عن مشاعر القلق البالغ التي تساور حكومة هايتي من اقتراب أجل ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ وهو موعد انتهاء فترة ولاية بعثة الأمم المتحدة في هايتي.

فالسباق الراهن للمناخ الاجتماعي السائد في هايتي يستدعي من الحكومة، في الواقع، رصد قوة عامة كافية للمحافظة على النظام والأمن، ولكن شرطتنا الوطنية الشابة غير قادرة تماما، مع الأسف، على النهوض بمثل هذه المسؤولية.

ولهذا فإنني أتوجه إليكم لألتمس أن يتفضل مجلس الأمن بالإذن بتواجد قوة متعددة الجنسيات في هايتي لفترة ستة أشهر إضافية. وسيكون لهذا التمديد مزيتان هما دعم المحافظة على النظام العام فضلا عن تعزيز الشرطة الوطنية.

(توقيع) رينيه بريفال

-----